



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Communication Procurement Directorate/Direction de
l'approvisionnement en communication
360 Albert St./ 360, rue Albert
12th Floor / 12ième étage
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Qualitative	
Solicitation No. - N° de l'invitation 35035-165058/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 35035-16-5058	Date 2016-09-09
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$CY-021-71411	
File No. - N° de dossier cy021.35035-165058	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-09-15	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Amaral, Paola	Buyer Id - Id de l'acheteur cy021
Telephone No. - N° de téléphone (613) 998-8588 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION 001

L'objet de cette modification est de répondre aux questions posées de cette demande de soumissions.

Questions et Réponses:

Question 1:

L'annexe « A » : Énoncé des travaux

POPULATION CIBLE (page 21/22) : La population cible est définie comme étant tous les Canadiens âgés de 18 ans et plus, mais sous SAISIE DE DONNÉES, on précise que les groupes de discussion seront regroupées en fonction soit d'une variable démographique ou d'une variable d'attitude. Ceci pourrait entraîner une réduction considérable du taux d'incidence des répondants qui qualifient à un groupe et en conséquence affecter les coûts du recrutement. Êtes-vous en mesure de fournir une moyenne du taux d'incidence que nous pouvons utiliser pour déterminer les coûts de recrutement et qui vous permettrait de faire une comparaison plus juste entre soumissionnaires?

Réponse 1:

Les fournisseurs peuvent présumer un taux d'incidence de 35:65 en moyenne (c'est-à-dire qu'en moyenne à chaque endroit 35 p. 100 des adultes canadiens âgés de 18 ans et plus qualifient à un groupe et 65 p. 100 qualifient à l'autre groupe).

Question 2:

CALENDRIER (page 26) : Dans le calendrier fourni, la date de début a été fixée au 25 août 2016. Ce calendrier est-il encore exact?

Réponse 2:

Veuillez vous reporter au numéro 1 de la section Suppressions et insertions ci-dessous.

Question 3:

Annexe « B1 » : Base de paiement / Annexe « B2 » : Prix – Recherche qualitative

B1.1. AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES (page 28) et B2.1 SERVICES DE SOUS-TRAITANCE (page 30) : Pouvez-vous confirmer que le nombre d'heures pour chaque rôle doit être établi en fonction de l'année entière, pour un total de 144 groupes de discussion?

Réponse 3:

Oui, c'est exact.

Question 4:

R.4 : EXEMPLES DE PROJETS (pages 41 à 44) : Faut-il utiliser des projets distincts pour répondre à chacun des critères a) à e) ou peut-on utiliser le même projet pour répondre aux cinq critères?

Réponse 4:

Les projets cotés pour ces critères sont les projets soumis pour répondre au critère M.3. Veuillez consulter le critère M.3 pour obtenir des précisions.

Question 5:

Sous PRODUITS LIVRABLES (page 25) : La sixième puce à partir du haut de la page 26 (« Fournir un rapport final du BCP conformément [...] ») contient un lien vers une liste de vérification du rapport final de ROP (<http://qcintranet.tpsgc-pwgsc.gc.ca/rop-por/rlv-rcl-fra.html>). Ce lien ne semble pas être le bon.

Réponse 5:

Voici le bon lien : <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/rop-por/lvfp-orporfr-fra.html>.

Question 6:

Nous sommes à la recherche d'une confirmation à l'annexe G. Les attestations sont nécessaires pour chaque projet que le chercheur principal soumet à titre d'expérience. Le modèle d'attestation à l'annexe « G » identifie le nom de l'entrepreneur. Pour confirmer, l'attestation est liée au chercheur principal qui a effectué le travail, et non la compagnie n'est-ce pas ?

Réponse 6:

Oui, l'attestation est liée au chercheur principal

Question 7:

M.3 EXEMPLES DE PROJETS DU CHERCHEUR PRINCIPAL

Pouvez-vous confirmer que nous sommes seulement tenus de fournir deux exemples de projets qualitatifs pour chacun des chercheurs principaux?

Réponse 7:

Vous devez soumettre deux projets pour chaque langue officielle pour laquelle le chercheur principal est proposé. Veuillez consulter le critère M.3 dans l'invitation à soumissionner pour obtenir de plus amples renseignements sur ce sujet.

Question 8:

M.3 EXEMPLES DE PROJETS DU CHERCHEUR PRINCIPAL

Peut-on soumettre les deux mêmes exemples de projets qualitatifs pour chaque chercheur principal s'ils ont tous les deux travaillé au projet?

Solicitation No. - N° de l'invitation
35035-165058/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
35035-16-5058

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
cy021.35035-165058

Buyer ID - Id de l'acheteur
cy021
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Réponse 8:

Oui.

Question 9:

Doit-on soumettre d'autres exemples de projets pour être en conformité avec la demande de propositions?

Réponse 9:

Tous les exemples de projets à soumettre sont indiqués dans l'annexe « C ».

Suppressions et insertions

1. Dans l'annexe « A », sous CALENDRIER :

Supprimer : « [...] En supposant que le sondage débuterait le 25 août 2016 »

Remplacer par « [...] En supposant que le sondage débuterait le 24 novembre 2016 »

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.